The camping company of

Allgemeine Nutzungsbedingungen B2B PiNCAMP Online Booking

Version 1.3 | Stand November 2026

1. Allgemeines

1.1 Die Pincamp GmbH, Hansastr. 19, 80686 München (nachfolgend “PiNCAMP”) betreibt Internetseiten und Apps unter den Marken PiNCAMP oder ANWBcamping (nachfolgend “Angebot”) zur Buchung von Campingplätzen. Betreiber von Campingplätzen (nachfolgend “Campingplatz”) können touristische Leistungen für Gäste (nachfolgend “Leistungen”), insbesondere Beherbergungsverträge, in den Angeboten des ADAC sowie auf Internetseiten und Apps von Vertriebspartnern (sogenannte Affiliate Partner) von PiNCAMP buchbar machen.

1.2 Die vorliegenden Allgemeinen Nutzungsbedingungen B2B PiNCAMP Online Booking (nachfolgend “AGB”) regeln die vertragliche Beziehung in Bezug auf Online Booking (Vermittlung von Beherbergungsverträgen) zwischen dem Campingplatz und PiNCAMP ausschließlich und abschließend.

Condizioni d'uso B2B PiNCAMP Online Booking

Versione 1.3 | Aggiornata a novembre 2026

1. Aspetti generali

1.1 Pincamp GmbH, Hansastr. 19, 80686 Monaco di Baviera (di seguito "PiNCAMP") gestisce siti web e app con i marchi PiNCAMP o ANWBcamping (di seguito "offerta") per la prenotazione di campeggi. I gestori di campeggi (di seguito “campeggio”) possono rendere prenotabili i servizi turistici per gli ospiti (di seguito “servizi”), in particolare i contratti di alloggio, nelle offerte dell'ADAC, nonché sui siti web e sulle app dei partner commerciali (i cosiddetti Affiliate Partner) di PiNCAMP.

1.2 Le presenti Condizioni d’uso B2B PiNCAMP Online Booking (di seguito denominate “AGB”) regolano in via esclusiva e vincolante il rapporto contrattuale relativo alla prenotabilità online (mediazione di contratti di alloggio) tra il campeggio e PiNCAMP.

1.3 Mit Beantragung der Buchbarkeit eines Campingplatzes bei PiNCAMP durch den Campingplatz akzeptiert der Campingplatz die vorliegenden AGB.

1.4 Mit Freischaltung des Campingplatzes durch PiNCAMP kommt der Vertrag zwischen PiNCAMP und Campingplatz zustande, dessen wesentlicher Vertragsbestandteil diese AGB sind.

1.5 Der Beherbergungsvertrag kommt stets ausschließlich und direkt zwischen dem Campingplatz und dem Gast zustande und sämtliche Rechte und Pflichten aus und innerhalb dieses Vertragsverhältnisses gelten ausschließlich zwischen den Parteien des Beherbergungsvertrages. PiNCAMP und seine Affiliate Partner agieren ausschließlich als Vermittler.

2. Zahlungs-, Provisions- und Stornierungsbedingungen

2.1 Der Campingplatz definiert Preise sowie die Zahlungs- und Stornierungsbedingungen für die Leistungen und pflegt diese in das Channel Manager System ein.

2.2 Der Campingplatz erhält über PiNCAMP oder dem von ihr eingesetzten Dienstleister online Zugriff (nachfolgend auch “Dashboard”) auf die von PiNCAMP oder deren Affiliate Partnern vermittelten abgeschlossenen, aktuellen und ausstehenden und stornierten Buchungen und die daraus resultierende Provision. Der Campingplatz ist für das

1.3 Richiedendo la prenotabilità di un campeggio su PiNCAMP, il campeggio accetta questi termini e condizioni.

1.4 Con l'attivazione del campeggio da parte di PiNCAMP, entra in vigore il contratto tra PiNCAMP e il campeggio, di cui le presenti AGB sono parte essenziale.

1.5 Il contratto di alloggio viene sempre stipulato esclusivamente e direttamente tra il campeggio e l'ospite e tutti i diritti e gli obblighi derivanti da questo rapporto contrattuale e nell'ambito di esso valgono esclusivamente tra le parti del contratto di alloggio. PiNCAMP e i suoi Partner commerciali agiscono esclusivamente come intermediari.

2. Condizioni di pagamento, commissione e cancellazione

2.1 Il campeggio definisce i prezzi e le condizioni di pagamento e cancellazione dei servizi e li inserisce nel sistema Channel Manager.

2.2 Tramite PiNCAMP o il fornitore di servizi da esso utilizzato, il campeggio riceve l'accesso online (di seguito anche “Dashboard”) alle prenotazioni completate, in corso, in sospeso e cancellate intermediate da PiNCAMP o dai suoi Partner di vendita e alla conseguente commissione. Il campeggio è responsabile della

Abgleichen der Buchungen verantwortlich. Dies geschieht je nach Anbindung entweder im System des jeweiligen technischen Dienstleisters (Beispielsweise Secure Holiday) oder über einen manuellen Prozess via Email als Alternative, wenn eine technische Möglichkeit nicht gegeben ist. Die Wahl zwischen den beiden genannten Alternativen wird ausschließlich durch PiNCAMP getroffen. PiNCAMP wird den Campingplatz über die gewählte Alternative schriftlich informieren. Eine Buchung bzw. eine Beherbergung gilt als durchgeführt bzw. abgeschlossen, wenn der Gast abgereist ist.

2.3 Der Campingplatz verpflichtet sich, die jeweils gemäß Ziffer 2.2 angezeigten Daten, einschließlich der Provisions-Summe, auf ihre Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen und etwaige Änderungen der durchgeführten bzw. abgeschlossenen Buchungen (z.B. Storno oder Verkürzung/Verlängerung einer Buchung) jeweils unverzüglich ins System einzugeben.

2.4 Der Gast zahlt alle Leistungen direkt an den Campingplatz.

2.5 Der Standard-Provisionssatz für durch PiNCAMP vermittelte Leistungen beträgt 15% auf den durch den Gast zu zahlenden Buchungsumsatz (ausgenommen hiervon sind lokale Tourismusabgaben). Ist der Campingplatz zum Zeitpunkt der Buchung aktiver Werbekunde bei PiNCAMP, wird der jeweils gültige

verifica delle prenotazioni. A seconda della tipologia di connessione, ciò avviene o nel sistema del rispettivo fornitore di servizi tecnici (ad esempio Secure Holiday) o alternativamente tramite un processo manuale via e-mail se il sistema tecnico non è disponibile. La scelta tra le due alternative menzionate è effettuata esclusivamente da PiNCAMP. PiNCAMP informerà per iscritto il campeggio sull'alternativa scelta. La prenotazione o il soggiorno si considerano effettuati o portati a termine quando l'ospite è partito.

2.3 Il campeggio si impegna a verificare l'esattezza e la completezza dei dati visualizzati ai sensi del paragrafo 2.2, compreso l'importo della commissione, e a inserire immediatamente nel sistema qualsiasi modifica alle prenotazioni effettuate o portate a termine (ad esempio, cancellazione o riduzione/estensione di una prenotazione).

2.4 L'ospite paga tutti i servizi direttamente al campeggio.

2.5 Il tasso di commissione standard per i servizi organizzati da PiNCAMP è pari al 15% del pagamento dell'ospite (escluse le tasse di soggiorno locali). Se il campeggio è un cliente pubblicitario attivo di PiNCAMP al momento della prenotazione, il tasso di commissione applicabile sarà del 12%. Le parti possono definire un

	Provisionssatz um 3 Prozentpunkte gemindert. Die Parteien können zum Beispiel für bestimmte Abverkaufsaktionen jederzeit in einvernehmlicher Abstimmung einen abweichenden Provisionssatz für einzelne Beherbergungsleistungen definieren.	tasso di commissione diverso, ad esempio per i singoli servizi di alloggio per determinate promozioni di vendita, in qualsiasi momento di comune accordo.
2.6	PiNCAMP stellt dem Campingplatz entsprechend Ziffer 2.2 zum ersten eines jeden Monats eine Auflistung aller vermittelten und im Vormonat abgeschlossenen Buchungen sowie der daraus resultierenden Provisionszahlungen zur Verfügung. Der Campingplatz wird diese Auflistung binnen 5 (in Worten: fünf) Werktagen prüfen und etwaige erforderliche Korrekturen, soweit noch nicht nach Ziffer 2.3 geschehen, im Dashboard oder alternativ geeignete Methoden, korrigieren. Im System enthaltene Angaben zu abgeschlossenen Buchungen und zur Provisions-Summe gelten nach Ablauf dieser Frist als vom Campingplatz genehmigt.	2.6	In conformità al paragrafo 2.2, il primo di ogni mese PiNCAMP fornirà al campeggio un elenco di tutte le prenotazioni intermediate e portate a termine nel mese precedente, nonché delle relative commissioni. Il campeggio controllerà tale elenco entro 5 (cinque) giorni lavorativi e apporterà le eventuali correzioni necessarie nel dashboard o in altri sistemi idonei, se non l'ha già fatto in conformità con il paragrafo 2.3. Le informazioni contenute nel sistema sulle prenotazioni portate a termine e sull'importo della commissione si considerano approvate dal campeggio dopo la scadenza di tale periodo.
2.7	Den Stand der Angaben im System nach der in Ziffer 2.6 genannten Frist nimmt PiNCAMP als Grundlage ihrer dann erfolgenden monatlichen Rechnungsstellung über die jeweils anfallende kumulierte Provisions-Summe des Vormonats. Zahlungsziel ist 10 (in Worten: zehn) Tage nach Rechnungsdatum.	2.7	PiNCAMP prenderà le informazioni nel sistema dopo il termine specificato al paragrafo 2.6 come base per la fatturazione mensile dell'importo della commissione cumulativa del mese precedente. Il termine di pagamento è di 10 (dieci) giorni dalla data della fattura.

3. Sonstiges

3.1 Etwaig vom Gast an PiNCAMP gerichtete, die Leistungen aus dem Beherbergungsvertrag betreffende Beschwerden und Forderungen leitet PiNCAMP im Rahmen des ordentlichen Geschäftsbetriebes binnen angemessener Frist an den Campingplatz weiter. Der Campingplatz verpflichtet sich, diese Anliegen kurzfristig, spätestens jedoch binnen 5 (in Worten: fünf) Werktagen nach Zugang der Beschwerde zu klären und die geeigneten Maßnahmen zu ergreifen.

3.2 PiNCAMP behält sich das Recht vor, nach eigenem Ermessen externe technische Dienstleister und Affiliate Partner zur Durchführung der Buchung einzubinden.

3.3 Mit der Provisionszahlung gemäß Ziffer 2 ist die Inanspruchnahme der Leistungen von PiNCAMP durch den Campingplatz unter diesem Vertrag abgegolten. Im Übrigen trägt jede Partei ihre eigenen Kosten.

4. Nutzungsrechte

4.1 Der Campingplatz stellt PiNCAMP über ein Online-Eingabetool oder über Schnittstellen Inhalte (z.B. Preise, Verfügbarkeiten, Texte, Bilder, Logos) zur Verfügung. Nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen räumt der

3. Varie

3.1 Eventuali reclami e contestazioni rivolti a PiNCAMP dall'ospite in merito ai servizi previsti dal contratto di alloggio saranno inoltrati da PiNCAMP al campeggio entro un termine ragionevole nell'ambito dell'ordinaria amministrazione. Il campeggio si impegna a rispondere a tali reclami nel più breve tempo possibile, e comunque entro 5 (cinque) giorni lavorativi dal ricevimento del reclamo, e ad adottare misure adeguate.

3.2 PiNCAMP si riserva il diritto di utilizzare a propria discrezione fornitori di servizi tecnici esterni e Affiliate Partner per l'esecuzione della prenotazione.

3.3 Il pagamento della commissione in conformità al paragrafo 2 copre l'utilizzo dei servizi di PiNCAMP da parte del campeggio ai sensi del presente contratto. Per tutto il resto, ciascuna parte sostiene i propri costi.

4. Diritti di uso

4.1 Il campeggio fornisce a PiNCAMP contenuti (ad esempio prezzi, disponibilità, testi, immagini, loghi) tramite uno strumento di inserimento online o tramite interfacce. In conformità alle seguenti disposizioni, il

Campingplatz PiNCAMP hiermit ein nicht ausschließliches, widerrufliches, übertragbares und unentgeltliches Nutzungsrecht an den Inhalten ein.	campeggio concede a PiNCAMP il diritto non esclusivo, revocabile, trasferibile e gratuito di utilizzare i contenuti.
4.2 Der Campingplatz stellt sicher, dass die an das PiNCAMP überlassenen bzw. im Rahmen von Ziffer 4.1 genutzten Inhalte rechtmäßig sind, insbesondere keine Rechte Dritter verletzen, und dass der Campingplatz über sämtliche Rechte verfügt, die dieser PiNCAMP hieran einräumt. Der Campingplatz ist ferner dafür verantwortlich, dass er zur Einräumung dieser Rechte an PiNCAMP berechtigt ist.	4.2 Il campeggio deve garantire che il contenuto fornito a PiNCAMP o utilizzato ai sensi del paragrafo 4.1 sia lecito, in particolare che non violi i diritti di terzi, e che il campeggio detenga tutti i diritti concessi a PiNCAMP. Il campeggio è inoltre tenuto a garantire di essere autorizzato a concedere tali diritti a PiNCAMP.
4.3 Dieses Nutzungsrecht ist zeitlich, räumlich und inhaltlich unbegrenzt und umfasst alle bekannten und unbekannten Nutzungs- und Verwertungsarten, die für den bestimmungsgemäßen Gebrauch erforderlich sind.	4.3 Questo diritto d'uso è illimitato in termini di tempo, spazio e contenuto e comprende tutti i tipi di uso e sfruttamento conosciuti e sconosciuti che sono necessari per l'uso previsto.
4.4 PiNCAMP kann das hierin geregelte Nutzungsrecht ganz oder teilweise an eine Organisation der ADAC-Gruppe (ADAC SE, ADAC e.V., ADAC Stiftung) und alle ihre derzeitigen oder künftigen direkt oder indirekt verbundenen Unternehmen übertragen.	4.4 PiNCAMP può trasferire il diritto d'uso qui disciplinato in tutto o in parte a un'organizzazione del Gruppo ADAC (ADAC SE, ADAC e.V., ADAC Stiftung) e a tutte le sue attuali o future società direttamente o indirettamente affiliate.
4.5 Das Nutzungs- und Verwertungsrecht umfasst insbesondere, aber nicht beschränkt auf das Recht, diese Inhalte zu kopieren, zu verbreiten, der Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen, auf Anforderung zur Verfügung zu stellen	4.5 Il diritto di utilizzo e sfruttamento comprende in particolare, ma non solo, il diritto di copiare, distribuire, mettere a disposizione del pubblico, mettere a disposizione su richiesta, modificare ed elaborare, in particolare tradurre, questo contenuto.

und zu verändern und zu bearbeiten, insbesondere zu übersetzen.

4.6 Das Nutzungsrecht beinhaltet insbesondere auch das Recht, sie für Marketingzwecke, auf Websites oder Anzeigen und anderen Medien (online und Print, z.B. Newsletter, Social Media) von PiNCAMP, seiner verbundenen Organisationen oder Affiliate Partner, in seinen sozialen Medien und im Internet, per E-Mail, im Suchmaschinenmarketing und Retargeting zu verwenden. PiNCAMP darf die Inhalte teilweise oder in Teilen oder in Verbindung mit anderen Werken verwenden.

4.7 PiNCAMP hat ferner das Recht, das Nutzungsrecht an ihre Affiliate Partner unterzulizensieren. Die Nutzung der Inhalte durch einen Affiliate Partner bzw. dessen Einbindung durch PiNCAMP erfolgt unbeschadet der sonstigen Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen.

4.8 Der Campingplatz garantiert, soweit dies für die Erteilung des Nutzungsrechts erforderlich ist, dass er der Inhaber des Urheberrechts oder der Nutzungsrechte an den Inhalten ist. Der Campingplatz garantiert insbesondere, dass dies für alle urheberrechtlich geschützten Werke Dritter gilt, die in den Bildern enthalten sind, und dass der Campingplatz die gültige Zustimmung aller Beteiligten oder in diesen Bildern gezeigten Dritten besitzt, soweit dies für die Gewährung des Nutzungsrechts, notwendig ist.

4.6 In particolare, il diritto d'uso include anche il diritto di utilizzare il contenuto per scopi di marketing, su siti web o annunci pubblicitari e altri media (online e cartacei, ad esempio newsletter, social media) di PiNCAMP, delle sue organizzazioni affiliate o dei suoi Affiliate Partner, nei suoi social media e su Internet, via e-mail, nel marketing dei motori di ricerca e nel retargeting. PiNCAMP può utilizzare il contenuto in parte o in combinazione con altre opere.

4.7 PiNCAMP ha inoltre il diritto di concedere in sub-licenza il diritto di utilizzo ai suoi Partner di vendita. L'utilizzo del contenuto da parte di un Affiliate Partner o la sua integrazione da parte di PiNCAMP non pregiudica le altre disposizioni delle presenti Condizioni d'uso.

4.8 Il campeggio garantisce, nella misura in cui ciò sia necessario per la concessione del diritto d'uso, di essere il titolare dei diritti d'autore o dei diritti d'uso dei contenuti. In particolare, il campeggio garantisce che ciò vale per tutte le opere protette da copyright di terzi contenute nelle immagini e che il campeggio dispone del consenso valido di tutte le parti coinvolte o di terzi che compaiono in queste immagini, nella misura in cui ciò è necessario per la concessione del diritto d'uso.

4.9 Der Campingplatz stellt PiNCAMP und die mit ihm verbundenen Organisationen der ADAC Gruppe sowie deren Affiliate Partner von sämtlichen Ansprüchen und Schäden Dritter frei, einschließlich angemessener Rechtskosten, welche aus der Rechtswidrigkeit der Inhalte oder aus schuldhafter Verletzung von Rechten Dritter, insbesondere von Rechten an geistigem und / oder gewerblichem Eigentum entstehen. PiNCAMP kann gegen diese Ansprüche Dritter nach Abstimmung mit dem Campingplatz angemessene Schritte einleiten.

5. Haftung

5.1 PiNCAMP ist als Vermittler ausschließlich für die technische Übermittlung von Buchungen verantwortlich.

5.2 PiNCAMP haftet bei Pflichtverletzungen nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, sowohl für die Verfügbarkeit der Angebote von PiNCAMP als auch für die Online-Eingabetools und die Schnittstellen zur Übertragung von Informationen.

5.3 PiNCAMP haftet für Pflichtverletzungen aufgrund leichter Fahrlässigkeit nur, soweit sich die Pflichtverletzung auf eine wesentliche Vertragspflicht bezieht. Dies gilt nicht für Verletzungen von Leib und

4.9 Il campeggio esonera PiNCAMP e le sue organizzazioni affiliate del Gruppo ADAC e i loro Partner commerciali da tutte le rivendicazioni e i danni di terzi, comprese le eventuali spese legali derivanti dall'illegalità dei contenuti o dalla violazione colposa dei diritti di terzi, in particolare dei diritti di proprietà intellettuale e/o commerciale. PiNCAMP può intraprendere azioni appropriate contro tali rivendicazioni di terzi dopo aver consultato il campeggio.

5. Responsabilità

5.1 In qualità di intermediario, PiNCAMP è responsabile esclusivamente della trasmissione tecnica delle prenotazioni.

5.2 PiNCAMP è responsabile per inadempienze solo in caso di dolo e negligenza grave, sia per la disponibilità delle offerte di PiNCAMP che per gli strumenti di inserimento online e le interfacce per la trasmissione delle informazioni.

5.3 PiNCAMP è responsabile per le inadempienze dovute a negligenza lieve solo se l'inadempienza riguarda un obbligo contrattuale essenziale. Ciò non si applica in caso di danni

Leben oder für Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz.

5.4 Sollte die Verfügbarkeit technischer Systeme wegen höherer Gewalt eingeschränkt sein, übernimmt PiNCAMP keine Haftung.

5.5 Der Campingplatz haftet für die von ihm an PiNCAMP übertragenen Informationen und Inhalte. Buchungen, die auf fehlerhaften Informationen basieren (z.B. falsche und insbesondere zu günstige Preise), welche entweder durch Fehleingaben des Campingplatzes oder Problemen bei der Übertragung durch vom Campingplatz beauftragte Dienstleister begründet sind, müssen vom Campingplatz zu den genannten Konditionen angenommen werden.

6. Schlussbestimmungen

6.1 Gerichtsstand ist, wenn der Campingplatz Kaufmann im Sinne des Handelsgesetzbuches, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist, der Sitz von PiNCAMP. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

6.2 PiNCAMP behält sich das Recht vor, diese AGB von Zeit zu Zeit zu modifizieren und sie der technischen sowie rechtlichen Entwicklung anzupassen. Künftige Änderungen

all'incolumità fisica o in caso di reclami ai sensi della legge tedesca sulla responsabilità per i prodotti difettosi (ProdHaftG).

5.4 Qualora la disponibilità dei sistemi tecnici sia limitata per cause di forza maggiore, PiNCAMP non si assume alcuna responsabilità.

5.5 Il campeggio è responsabile delle informazioni e dei contenuti che trasmette a PiNCAMP. Le prenotazioni basate su informazioni errate (ad esempio, prezzi errati e, in particolare, troppo vantaggiosi), dovute a inserimenti errati da parte del campeggio o a problemi di trasmissione da parte dei fornitori di servizi incaricati dal campeggio, devono essere accettate dal campeggio alle condizioni indicate.

6. Disposizioni finali

6.1 Se il campeggio è una ditta ai sensi del Codice commerciale tedesco, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico, il foro competente è la sede legale di PiNCAMP. Il diritto tedesco si applica ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni.

6.2 PiNCAMP si riserva il diritto di modificare nel tempo le presenti AGB e di adattarle agli sviluppi tecnici e legali. Le future modifiche alle presenti AGB saranno proposte al campeggio

dieser AGB werden dem Campingplatz spätestens [2 (in Worten: zwei) Monate] vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt ihres Wirksamwerdens in Textform angeboten. Die Zustimmung des Campingplatzes gilt als erteilt, wenn er seine Ablehnung nicht vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Änderungen angezeigt hat. Widerspricht der Campingplatz den Änderungen der AGB bis zu deren Inkrafttreten, so endet diese Vereinbarung mit dem Inkrafttreten der neuen AGB.	in forma testuale al più tardi [2 (due) mesi] prima della data proposta per la loro entrata in vigore. Si riterrà che il campeggio abbia dato il suo consenso se non avrà comunicato il suo rifiuto prima della data proposta per l'entrata in vigore delle modifiche. Se il campeggio si oppone alle modifiche delle AGB prima della loro entrata in vigore, il presente accordo termina con l'entrata in vigore delle nuove AGB.
6.3 Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB unwirksam sein oder werden und/oder den gesetzlichen Regelungen widersprechen, so wird hierdurch die Wirksamkeit der AGB im Übrigen nicht berührt. Die unwirksame Bestimmung wird von den Vertragsparteien einvernehmlich durch eine solche Bestimmung ersetzt, welche dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Bestimmung in rechtswirksamer Weise am nächsten kommt. Die vorstehende Regelung gilt entsprechend bei Regelungslücken.	6.3 Qualora singole disposizioni delle presenti AGB siano o diventino invalide e/o in contrasto con le disposizioni di legge, ciò non pregiudica la validità delle restanti AGB. La disposizione non valida viene sostituita dalle parti contraenti di comune accordo con una disposizione che si avvicina maggiormente alla finalità economica della disposizione non valida in modo giuridicamente efficace. La disposizione di cui sopra si applica per analogia in caso di lacune.
Berlin, November 2026	Berlin, novembre 2026

Nota importante: la traduzione italiana nella colonna di destra serve solo come aiuto alla traduzione. La versione tedesca nella colonna di sinistra è giuridicamente vincolante.